

# Aufmaßanleitung

# *Measurement instruction*

Version 10.0 (2021-02-23)

4.03.4.ac



Version  
Neugestaltung 10.0 *Redesign*

# Vorbereitung

Diese Aufmaßanleitung gilt für alle Innensysteme, Raumteiler, Gleittüren und Falttren. Beachten Sie bitte alle Details dieser Anleitung, da ein falsches Aufmaß dazu führen kann, dass Sie Ihr Produkt gar nicht oder nur sehr ungenau in Ihre Räume einbauen können. **Messen Sie unbedingt sehr exakt aus!**

## Vorbedingungen

Sie sollten sich als Erstes überlegen, wie groß die Schrankwand oder der Raumteiler werden soll und darauf achten, ob:

- (A)** Sockelleisten, Rohrleitungen, Mauervorsprnge und ähnliches zu beachten sind.
- (B)** Die Gleittüren direkt gegen die Wände laufen oder Sie
- (C)** zusätzlich Schrankseiten bzw. Ausgleichsblenden anfertigen mssen.

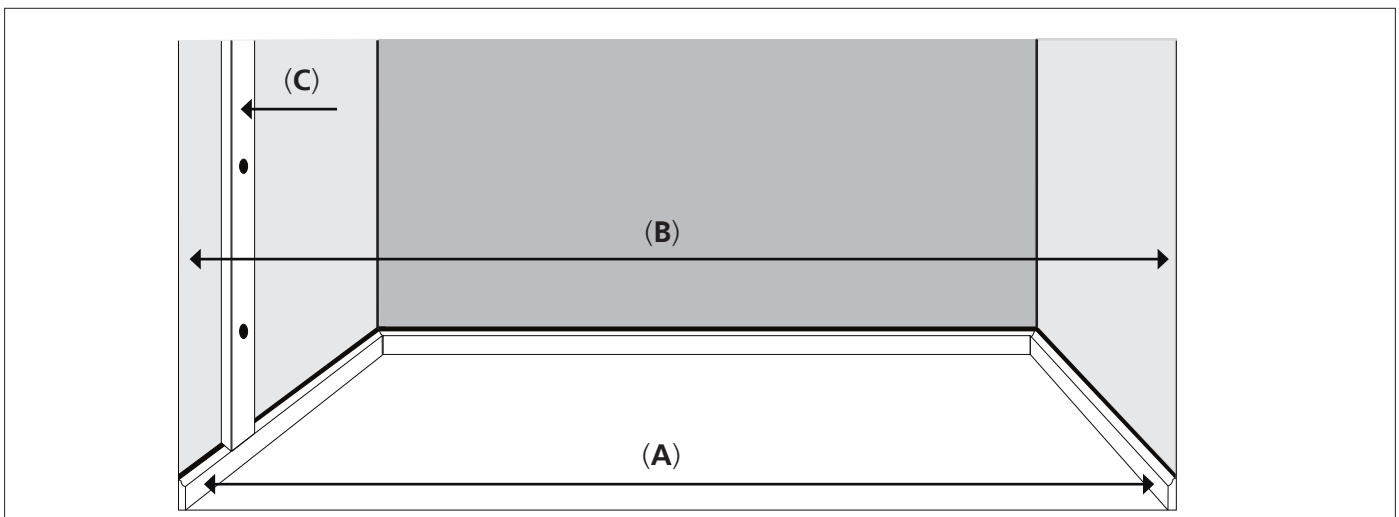
# Preparation

*These measurement instructions apply for all interior systems, room dividers and sliding doors. Please keep in mind all of the details in these instructions because an incorrect measurement can lead to your product not being installed accurately. **It is essential to measure exactly!***

## Prerequisites

*You should first decide how large the closet wall or room partition should be and pay attention on the following facts:*

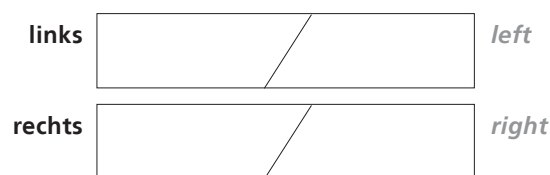
- (A)** *Baseboards, pipes, wall projections, and similar things need to be taken into account.*
- (B)** *Do the sliding doors directly contact the wall before stopping?*
- (C)** *closet sides or rather equalization elements need to be made.*



- 1. Variante (B):** Schrank bzw. Gleittüren/Raumteiler direkt mit der Wand abschließend montieren. Geben Sie die genauen Raummaße an.
- 2. Variante (A):** Verblendung von Sockelleisten, Rohrleitungen etc. mit Passleisten. Geben Sie die genauen Raummaße an und messen Sie die Breite der Sockelleisten, Rohrleitungen etc. exakt aus.

- 1. Variant (B):** *Mount closet or sliding doors/room partitions adjacent to the wall. Define the exact opening measurements.*
- 2. Variant (A):** *Addressing the baseboards, pipes, etc. with adjustment ledges. Define the exact opening measurements and measure the width of the baseboards, pipes, etc.*

### Breite / Höhe der Sockelleisten etc.:



### Width / height of the baseboards etc.:

- 3. Variante (C):** Montage abschlieend mit Sockelleiste, Rohrleitung etc. Geben Sie die genauen Raummae, von den Sockelleisten ausgehend, an.

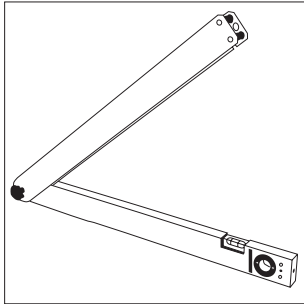
- 3. Variant (C):** *Mount adjacent to the baseboards, pipes, etc. Define the exact opening measurements starting from the baseboards.*

# Aufmaßanleitung

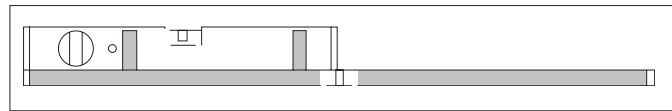
## Hilfsmittel

Benutzen Sie möglichst Hilfsmittel wie Richtsheit, Messfix, Winkelfix, Wasserwaage oder Laser zum Messen!

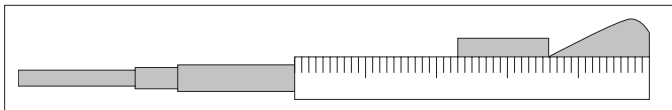
Prüfen Sie alle Wände, Böden, Decken und Schrägen mit einem Richtsheit auf Wölbungen!



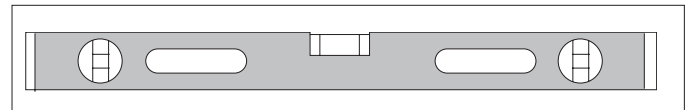
1



2



3



4

**1\_ Winkelfix:** Ein Winkel, dessen Schenkel beweglich sind und an dem sich das genaue Winkelmaß ablesen lässt.

**2\_ Richtsheit:** Ein einfacher gerader Stab, mit dem Wölbungen erkannt werden können (**Alternativ:** Schnur und Lot).

**3\_ Messfix:** Ein ausziehbarer Stab zum Ausmessen von Räumen (Teleskopmessgerät).

**4\_ Wasserwaage**

**5\_ Laser:** Der Laser projiziert ein rechtwinkliges absolut gerades Kreuz auf eine Wand. Davon ausgehend können Sie mit einem Messfix sehr leicht die korrekten Maße bestimmen.

**6\_ Lasermessgerät:** Zur Messung von Höhen und Längen

**7\_ Gliedermaßstab (Zollstock):** Zur Messung kurzer Strecken wie Sockelleisten Türzargen Mauervorsprüngen.

# Measurement instruction

## Resources

Use **tools** such as a **straightedge striker**, **telescope measure**, **angle measure**, **water level** and **laser** when **measuring!** Check all walls, floors, ceilings and slants for concavities!

**1\_ Angle measure:** An angle that is adjustable in order to measure angles exactly.

**2\_ Straightedge striker:** A simple, straight stick, which can be used to detect concavities (**Alternative:** Twine and solder).

**3\_ Messfix:** An extendable rod for measuring rooms (telescope measuring device).

**4\_ Water level**

**5\_ Laser:** The laser projects an exact right-angle cross on the wall. Using the laser with the telescope measure it is easy to determine the correct measurements.

**6\_ Laser measuring device:** For measuring heights & lengths

**7\_ Folding rule:** For measuring short distances such as baseboards, door frames, wall protrusions.

# Aufmaßanleitung

## Messen der Breite und Höhe

Bei der Planung einer AIR Anlage ist eine absolut waagerechte Decke notwendig.



# Measurement instruction

## Measuring the heights & lengths

For planning of an AIR System it is necessary to have a horizontal ceiling.

Sie messen je **3 mal** und notieren bitte **alle** Werte!

Measure each **3 times** and please write down **all** data!

### Breite:

Sie messen oben, in der Mitte und unten.

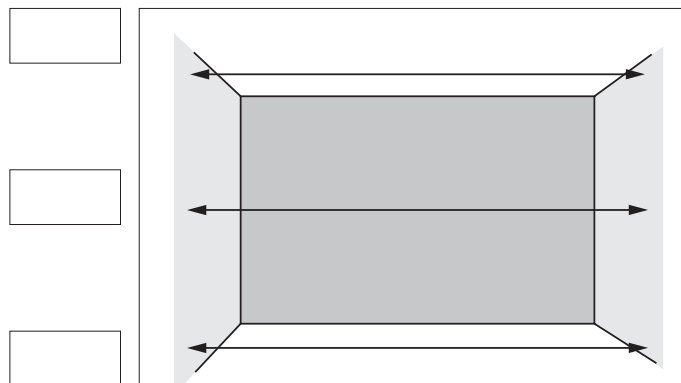
Sind die Wände gerade oder wölben sie sich nach außen oder innen? Das breiteste Maß ist die Breite Ihrer Schrankfront.

### Width:

Please measure the top, the middle, and the bottom.

Are the walls straight or do they arch inwards or outwards?

The widest measure is the width of your closet front.



### Höhe:

Sie messen links, in der Mitte und rechts.

Hängt die Decke durch oder ist sie gerade?

Ist im Boden eine Mulde oder Erhebung?

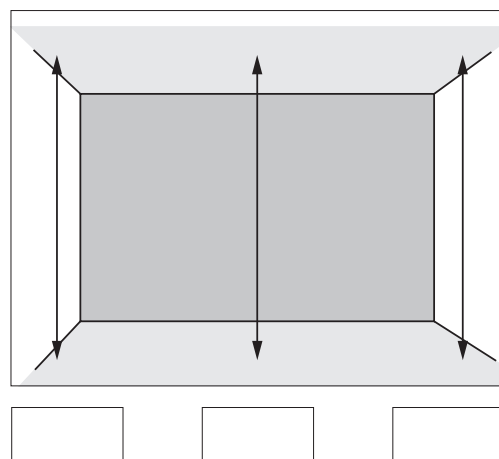
Das kleinste Maß ist die Höhe Ihrer Schrankfront.

### Height:

Please measure the left side, the middle and the right side.

Does the ceiling hang or is it straight? Is there a depression or elevation in the ground? The smallest measurement

is the height of your closet front.

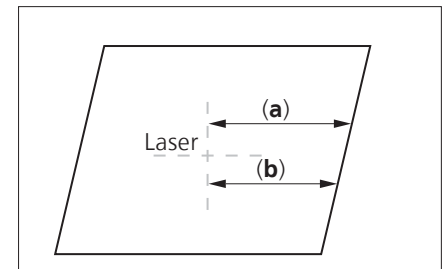
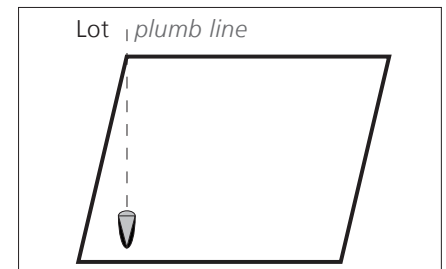
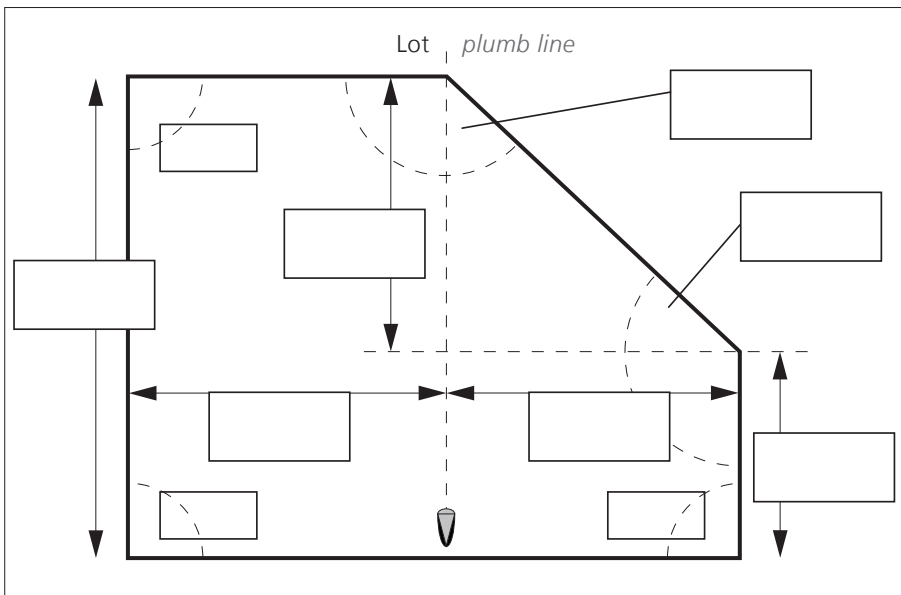


# Aufmaßanleitung

## Messen der Winkel

# Measurement instruction

## Measuring the angles



**Bitte messen Sie die Winkel aus (Winkelfix); nicht berechnen!**

**Please measure the angles (angle measure); do not estimate!**

**VORSICHT:** Überprüfen Sie zusätzlich mit einem Lot oder einem Laser, ob die Wände gerade sind. Die Wände könnten ein Parallelogramm bilden. In diesem Fall sollten ebenfalls, wenn möglich, Blenden montiert werden: Das absolute gerade und rechtwinklige Kreuz kann als Richtmarke benutzt werden – wenn z.B. (a) und (b) voneinander abweichen, ist die rechte Wand nicht gerade.

**CAUTION:** Check using a plumb or a laser to see if the walls are straight. The walls may possibly form a parallelogram. In this case, if possible, insert profile covers should be installed: The absolute straight and right angle cross can be used as a level marker – if, for example, (a) and (b) deviate from each other, the right wall is not straight.

## Aufmaß Dachschrägen

Fertigen Sie bitte eine **Schablone** von der Dachschräge an. Danach übertragen Sie die Kontur auf eine Platte oder einen Bogen Papier.

### Alternative:

Sollte der Raum zu groß sein für eine Schablone, benutzen Sie ein Lot oder einen Laser um die richtigen Maße der Schräge zu ermitteln. Sollte sich die Dachschräge nach innen oder außen wölben, empfehlen wir einen Wandanschluss für Gleittüren oder Passleisten für Innensysteme als Verblendung.

## Measuring of sloped ceilings

Make a pattern of the sloping ceiling using a **template**. Then copy the contour to a sheet of paper.

### Alternative:

If the room is too large for a template, use a plumb or a laser to determine the correct measurements. If the sloping ceiling arches inwards or outwards, we recommend a dressing such as a wall connection for sliding doors or adjustment ledges for interior systems.

# Aufmaßanleitung

## Aufmaß Gleittüren

Als maximale Größe einer Gleittür wäre ein Maß von 1500 mm × 3500 mm möglich, wenn verschiedenen Faktoren wie z.B. Füllung, Profilart etc. dafür sprechen.

Bei der Türbreite muss die Überlappung der Gleittüren berücksichtigt werden. Diese hängt von der Gleittürserie ab (Informieren Sie sich bei Ihrem Händler).

Die Anordnung der Türen sollte gewährleisten, dass Sie auf das gesamte Innensystem problemlos zugreifen können.

# Measurement instruction

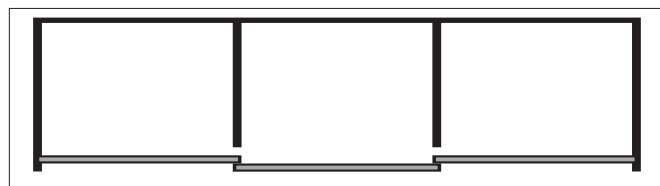
## Measurements of sliding doors

The maximum possible size of a sliding door is 1500 mm × 3500 mm, when taking into account different factors such as panels, type of profile, etc. With the door width the overlap of doors must be taken into account.

It depends on the sliding door series (ask your sales person for more information).

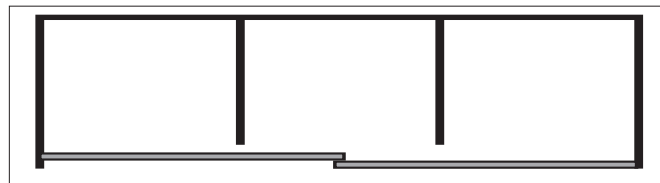
The arrangement of the doors should ensure that you have trouble-free access to the entire interior system.

**Richtig:** Weil jedes Fach bei geöffneter Tür zugänglich ist.



**Correct:** Because each compartment is accessible with an opened door.

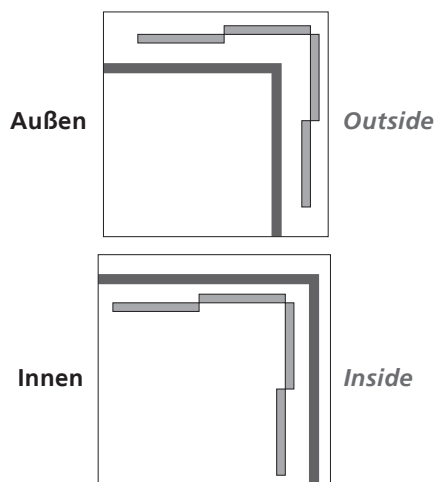
**Ungünstig:** Weil das mittlere Fach schlecht erreicht wird.



**Unfavorable:** The middle compartment is difficult to reach.

## Aufmaß Ecktüren:

## Measurements corner doors:



Wegen der Fülle verschiedener Gleittürserien können wir an dieser Stelle nicht alle Bemessungen aufführen: Lassen Sie sich von Ihrem Händler die Maße für die Überlappung von Türen und die Maße für zusätzlichen Abstand bei Ecklösungen geben.

Due to the panels of the different sliding door series we cannot list all of the assessments on this sheet. Allow your sales person to give you the measurements for the overlap of the doors and the measurements for additional space for corner solutions.

# Aufmaßanleitung

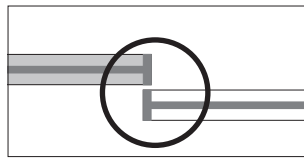
## Beispiele für Anordnungen der Gleittüren

Viele Kombinationen sind möglich; bedenken Sie, wie oben beschrieben, die Erreichbarkeit des Innensystems und die prinzipielle Machbarkeit einer Kombination (z.B. sind nur drei Türen in einer Reihe natürlich keine mögliche Kombination).

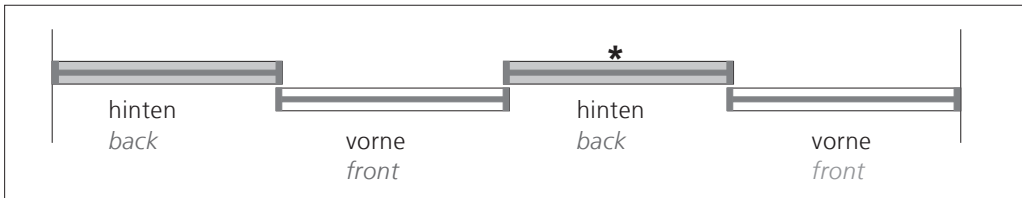
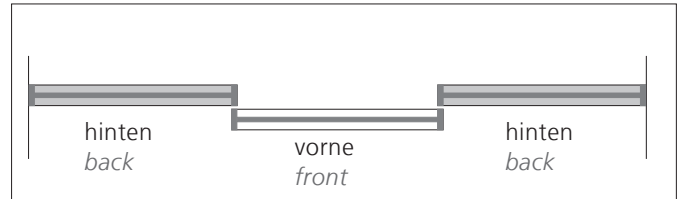
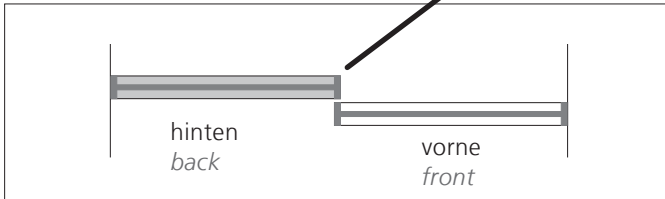
# Measurement instruction

## Examples of the arrangement of sliding doors

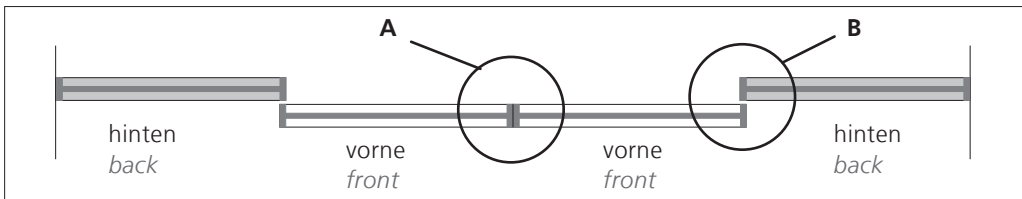
Many combinations are possible; keep in mind, like described above, the accessibility of the interior system and the principle feasibility of a combination (e.g. three doors in a row is not a possible combination).



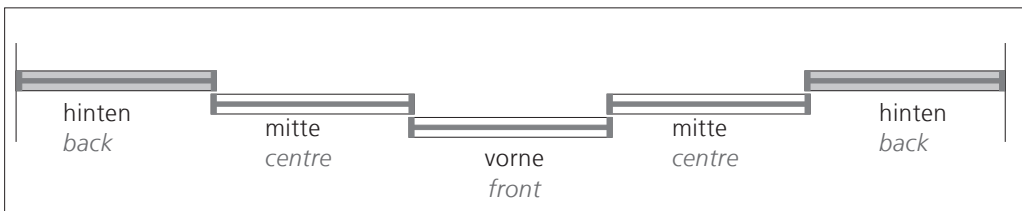
**Überlappung**  
Overlaps



Diese Tür ist ohne Griff nicht direkt zu bewegen  
\* This door can not be moved directly without a handle



**A** Stoß  
Abut  
**B** Überlappung  
Overlap



# Aufmaßanleitung

## Aufmaß-Formel für Türen

Für die Berechnungen der Türen,  
ziehen sie bitte ihren Händler zu Rate.



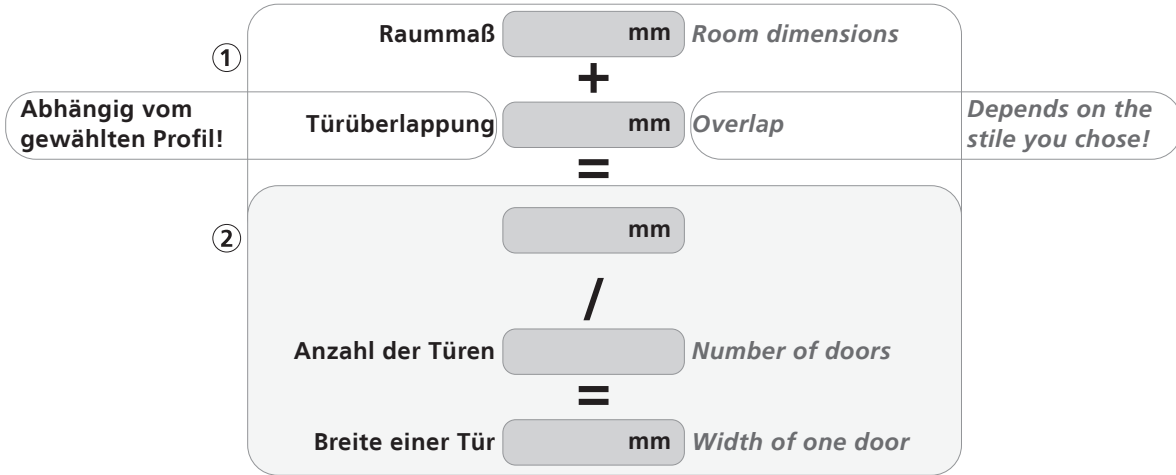
# Measurement instruction

## Measurement formula for doors

For the calculations of the doors,  
please consult your dealer.

### Formel für die Türbreite:

### Formula for the door width:



### Höhe der Türen:

### Height of the doors:

Höhe der Front	mm	Height of the front
(aufges. BS. <sup>(1)</sup> )	- 45 mm	(surface BT. <sup>(1)</sup> )
(eingel. BS. <sup>(2)</sup> )	- 39 mm	(set in BT. <sup>(2)</sup> )
Türhöhe	mm	Door height

### Länge der Senkrechtprofile:

### Length of the stile:

Türhöhe = Profillänge      mm      Door height = Stile length

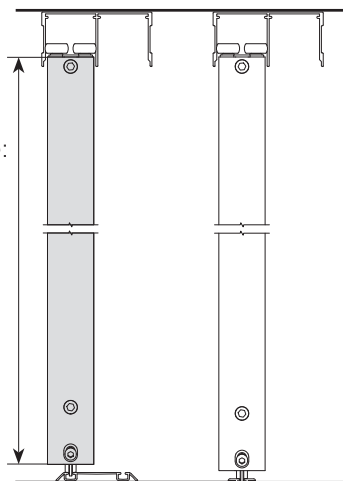
### Länge der Tür-Querprofile:

### Length of the horizontal profile:

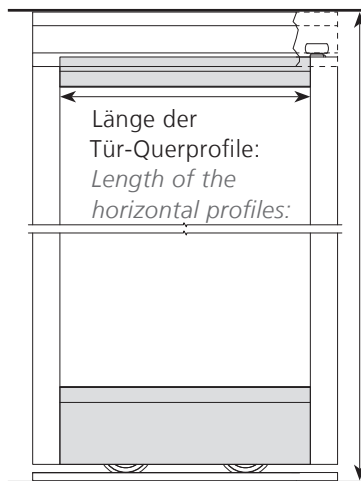
Abhängig vom gewählten Profil!	Türbreite	mm	Door width
	(Abzugsmaß)	- xx mm	(deduction)
	Profillänge	mm	Profile length

*Depends on the stile you chose!*

Länge der Senkrechtprofile:  
*Length of the stile:*



(aufges. BS. <sup>(1)</sup>)  
(surface BT. <sup>(1)</sup>)      (eingel. BS. <sup>(2)</sup>)  
(set in BT. <sup>(2)</sup>)



Länge der Tür-Querprofile:  
*Length of the horizontal profiles:*

Höhe der Front  
*Height of the front*